# SELECT PASSAGES FROM THE PASSOVER HAGGADAH

This document contains some of the key passages from the Passover Haggadah. This is not a complete Haggadah. To download and print (before Yomtov) a complete Hebrew-English Haggadah (which will allow you to perform the mitzvah of retelling the story of the Exodus in the complete and traditional manner), visit: <a href="https://www.chabad.org/4354402">https://www.chabad.org/4354402</a>

### PASSAGE ONE

Women and girls kindle the Yom Tov candles and recite the following two blessings.

Blessed are You, G-d, our L-rd, King of the universe, who has sanctified us with His commandments and commanded us to kindle the festival lights.

Blessed are You, G-d, our L-rd, King of the universe, who has granted us life, sustained us, and enabled us to reach this occasion.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִנְּנִוּ לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל יוֹם טוֹב:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁהֶחֱיָנוּ וְקִיְּמָנוּ וְהִגִּיעָנוּ לִזְּמֵן הַזֶּה:

#### PASSAGE TWO

The first cup of wine is poured and the Kiddush is recited.

Attention Gentlemen:

סַבְרִי מָרָנָן:

Blessed are You, L-rd, our G-d, King of the universe, who creates the fruit of the vine.

Blessed are You, G-d, our G-d, King of the universe, who has chosen us from among all people, and raised us above all tongues, and made us holy through His commandments. And You, G-d, our G-d, have given us in love festivals for happiness, feasts and festive seasons for rejoicing the day of this Feast of Matzot and this Festival of holy convocation, the Season of our Freedom, a holy convocation, commemorating the departure from Egypt. For You have chosen us and sanctified us from all the nations, and You have given us as a heritage Your holy Festivals, in happiness and joy. Blessed are You, G-d, who sanctifies Israel and the festive seasons.

Blessed are You, G-d, our G-d, King of the uni-

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא פְּרִי הַגַּפֵן:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בְּחַר בְּנוּ מִכָּל עָם וְרוֹמְמָנוּ מִכָּל לְשׁוֹן וְקִּדְּשָׁנוּ בְּנוּ מִכָּל עָם וְרוֹמְמָנוּ מִכָּל לְשׁוֹן וְקִדְּשָׁנוּ בְּמִבְּוֹת מִוּעִדִים בְּמִצְוֹת חַגִּים וּזְמַנִּים לְשָׁשוֹן אֶת יוֹם חַג הַמַּצוֹת הַזֶּה וְאֶת יוֹם טוֹב מִקְרָא קדֶשׁ הַזֶּה זְמַן הַנּמִצוֹת הַזֶּה וְאֶת יוֹם טוֹב מִקְרָא קדֶשׁ הַזֶּה זְמַן חֵרוּתֵנוּ מִבְּרָא קֹדֶשׁ זֵכֶר לִיצִיאַת מִצְרִים. כִּי בְּנוּ בְחַרְתָּ וְאוֹתְנוּ קִדִּשְׁתָּ מִכָּל הָעַמִּים וּמוֹעֲדִי בְּנוּ בְּחַלְתָנוּ הִבְשְׁשוֹן הִנְחַלְתָנוּ. בְּרוּךְ אַתָּה יִי מִקַדְשׁ יִשִׂרָאֵל וְהַזִּמַנִּים:

בַּרוּךְ אַתָּה יִיָ אֱלהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלְם, שֶׁהֶחֶיָנוּ

וְקִיְמָנוּ וְהִגִּיעָנוּ לִזְמַן הַזֶּה:

verse, who has granted us life, sustained us, and enabled us to reach this occasion.

Drink the cup of wine while seated, reclining on the left side as a sign of freedom.

# PASSAGE THREE

Take the karpas vegetable from the seder plate, dip it into salt water, recite the following blessing, and eat it.

Blessed are You, L-rd, our G-d, King of the universe, who creates the fruit of the earth.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא פְּרִי הַאַדַמַה:

#### PASSAGE FOUR

Pour a second cup of wine, just like the first (but do not drink it at this point). We will recite the story "over" this cup.

What makes this night different from all [other] nights?

On all nights we need not dip even once, on this night we do so twice!

On all nights we eat chametz or matzah, and on this night only matzah.

On all nights we eat any kind of vegetables, and on this night maror!

On all nights we eat sitting upright or reclining, and on this night we all recline!

מַה נִּשְׁתַנָּה הַלַּיְלָה הַזֶּה מִכָּל הַלֵּילוֹת.

שֶׁבְּכָל הַלֵּילוֹת אֵין אָנוּ מַטְבִּילִין אֲפִילוּ פַּעַם אֶחָת, הַלַּיִלָה הַזֶּה שָׁתֵּי פִּעָמִים:

שֶּׁבְּכָל הַלֵּילוֹת אָנוּ אוֹכְלִין חָמֵץ אוֹ מַצְּה, הַלַּיִלָה הַזָּה כָּלוֹ מַצָּה:

שֶּׁבְּכָל הַלֵּילוֹת אָנוּ אוֹכְלִין שְׁאָר יְרָקוֹת, הַלַּיְלָה הַזָּה מֵרוֹר:

שָׁבְּכָל הַלֵּילוֹת אָנוּ אוֹכְלִין בֵּין יוֹשְׁבִין וּבֵין מְסָבִּין, הַלַּיְלָה הַזֶּה כָּלְנוּ מְסָבִּין:

## PASSAGE FIVE

We were slaves to Pharaoh in Egypt, and the L-rd, our G-d, took us out from there with a strong hand and with an outstretched arm. If the Holy One, blessed be He, had not taken our fathers out of Egypt, then we, our children and our children's children would have remained enslaved to Pharaoh in Egypt. Even if all of us were wise, all of us understanding, all of us knowing the Torah, we would still be

עֲבָדִים הָיִינוּ לְפַרְעֹה בְּמִצְרָיִם, וַיּוֹצִיאֵנוּ יְיְ אֱלֹהֵינוּ מִשָּׁם בְּיָד חֲזָקָה וּבִזְרֹעַ נְטוּיָה. וְאִלּוּ לֹא הוֹצִיא הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא אֶת אֲבוֹתֵינוּ מִמִּצְרָיִם, הֲרֵי אָנוּ וּבְנֵינוּ וּבְנֵי בְנֵינוּ מְשָׁעְבָּדִים הָיִינוּ לְפַרְעֹה בְּמִצְרָיִם. וַאֲפִילוּ כֻּלְנוּ חֲכָמִים כָּלְנוּ נְבוֹנִים כָּלְנוּ יוֹדְעִים אֶת הַתּוֹרָה מִצְוָה עָלֵינוּ לְסַפֵּר בִּיצִיאַת מִצְרָיִם. וְכָל הַמַּרְבֶּה

לָסַפֵּר בִּיצִיאַת מִצְרַיִם הֲרֵי זֶה מְשָׁבְּח:

obligated to discuss the exodus from Egypt; and everyone who discusses the exodus from Egypt at length is praiseworthy.

The rest of the Exodus narrative can be found in the Haggadah.

#### PASSAGE SIX

Rabban Gamliel used to say: Whoever does not discuss the following three things on Passover has not fulfilled his duty, namely: Passover (the Passover-sacrifice), Matzah (the unleavened bread) and Maror (the bitter herbs).

Passover - the Passover-lamb that our fathers ate during the time of the Beit Hamikdash - for what reason [did they do so]? Because the Omnipresent passed over our fathers' houses in Egypt, as it is said: "You shall say, It is a Passover-offering to the L-rd, because He passed over the houses of the children of Israel in Egypt when He struck the Egyptians with a plague, and He saved our houses. And the people bowed and prostrated themselves."

This Matzah that we eat for what reason? Because the dough of our fathers did not have time to become leavened before the King of the kings of kings, the Holy One, blessed be He, revealed Himself to them and redeemed them. Thus it is said: "They baked Matzahcakes from the dough that they had brought out of Egypt, because it was not leavened; for they had been driven out of Egypt and could not delay, and they had also not prepared any [other] provisions."

This maror that we eat for what reason? Because the Egyptians embittered our fathers' lives in Egypt, as it is said: "They made their lives bitter with hard service, with mortar and with bricks, and with all manner of ser-

רַבָּן גַּמְלִיאֵל הָיָה אוֹמֵר, כָּל שָׁלֹא אָמַר שְׁלֹשָׁה דְבָרִים אֵלּוּ בַּפֶּסַח לֹא יָצָא יְדֵי חוֹבָתוֹ, וְאֵלּוּ הֵן:

פֶּסַח. מַצְּה. וּמְרוֹר:

פֶּסַח שֶׁהָיוּ אֲבוֹתֵינוּ אוֹכְלִים בִּזְמַן שֶׁבֵּית הַמִּקְדָשׁ הָיָה קַיָּם עַל שׁוּם מָה. עַל שׁוּם שֶׁפְּסַח הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא עַל בְּתֵּי אֲבוֹתֵינוּ בְּמִצְרַיִם. שֶׁנָּאֶמֵר, וַאֲמַרְתֶּם זֶבַח פֶּסַח הוּא לַיְיָ אֲשֶׁר פְּסַח עַל בְּתִי רְנֵי יִשְׂרָאֵל בְּמִצְרַיִם בְּנָגְפּוֹ אֶת מִצְרַיִם וְאֶת בְּתֵינוּ הִצִּיל וַיִּקֹד הָעָם וַיִּשְׁתַּחֵווּ:

מַצָּה זוּ שָׁאָנוּ אוֹכְלִים עַל שׁוּם מָה. עַל שׁוּם שָׁלֹּא הִסְפִּיק בְּצֵקָם שֶׁל אֲבוֹתִינוּ לְהַחֲמִיץ עַד שָׁנְּגְלָה עֲלֵיהֶם מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא וּגְאָלָם. שָׁנָּאֶמֵר, וַיֹּאפוּ אֶת הַבָּצֵק אֲשֶׁר הוֹצִיאוּ מִמִּצְרַיִם עָגֹּת מֵצּוֹת כִּי לֹא חָמֵץ כִּי גֹּרְשׁוּ מִמִּצְרַיִם וְלֹא יָכְלוּ לְהִתְמַהְמֵהַ וְגַם צֵּדָה לֹא עֲשׁוּ לָהֵם:

מָרוֹר זֶה שֶׁאָנוּ אוֹכְלִים עַל שׁוּם מָה. עַל שׁוּם שָׁמֵּרְרוּ הַמִּצְרִים אֶת חַיֵּי אֲבוֹתִינוּ בְּמִצְרִים. שֶׁנֶּאֶמַר, וַיְמָרְרוּ אֶת חַיֵּיהֶם בַּעֲבֹדָה קָשָׁה בְּחֹמֶר וּבִלְבִנִים וּבְכָל עֲבֹדָה בַּשַּׂדֶה אֵת כְּל vice in the field; all their service which they made them serve with rigor."

In every generation, we are required to view ourselves as having personally left Egypt, as it is written: "You shall tell your child on that day, 'It is because of this that God acted for me when I left Egypt'." It was not only our ancestors that the Holy One, blessed be He, redeemed from Egypt. He redeemed us as well along with them, as it is written: "It was us that He brought out of there, to bring us to and give us the land that He promised to our ancestor."

יָעֲבֹדָתָם אֱשֶׁר עֲבִדוּ בָהֶם בִּפְֵּרֶף:

בְּכָל דּוֹר ודוֹר חַיָּב אָדָם לְראוֹת אֶת עַצְמוֹ פְּאָלּוּ הוּא יָצָא מִמִּצְרְיִם, שֶׁנֶּאֶמֵר: והִגַּדְתְּ לְּאִלּוּ הוּא יָצָא מִמִּצְרְיִם, שֶׁנֶּאֶמֵר: והִגַּדְתְּ לְּבִּנְךְ בַּיּוֹם הַהוּא לֵאמֹר בַּעֲבוּר זֶה עֲשָׂה יְיָ לִי בְּצְאתִי מִמִּצְרְיִם. לֹא אֶת אֲבוֹתִינוּ בִּלְבָד גָּאַל הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא מִמִּצְרִיִם, אֶלָּא אַף אוֹתְנוּ הַּגָּאַל עִמְּהָם, שֶׁנֶּאֱמֵר: וְאוֹתְנוּ הוֹצִיא מִ םּשְּ גְּאַל עִמְהָם, שֶׁנֶּאֱמֵר: וְאוֹתְנוּ הוֹצִיא מִ םּשְּ לְמַת לְנוּ אֶת הָאָרץ אֲשֶׁר לְמָת לְנוּ אֶת הָאָרץ אֲשֶׁר נִשְׁבַע לַאֲבוֹתִינוּ.

# PASSAGE SEVEN

Blessed are You, G-d, our G-d, King of the universe, who has redeemed us and redeemed our fathers from Egypt, and enabled us to attain this night to eat matzah and maror. So too, G-d, our G-d and G-d of our fathers, enable us to attain other holidays and festivals that will come to us in peace with happiness in the rebuilding of Your city, and with rejoicing in Your service [in the Bet Hamikdash]. Then we shall eat of the sacrifices and of the Passover-offerings whose blood shall be sprinkled on the wall of Your altar for acceptance; and we shall thank You with a new song for our redemption and for the deliverance of our souls. Blessed are You, G-d, who redeemed Israel.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר גְּאָלָנוּ וְגָאַל אֶת אֲבוֹתֵינוּ מִמִּצְרַיִם, וְהִגִּיעָנוּ הַלַּיְלָה הַזָּה לֶאֶכָל בּוֹ מֵצְה וּמְרוֹר. בֵּן יְיָ אֱלֹהֵינוּ הַלַּיְלָה הַזָּה לֶאֶכָל בּוֹ מֵצְה וּמְרוֹר. בֵּן יְיָ אֱלֹהֵינוּ וַאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ יִגִּיעֵנוּ לְמִוֹעֲדִים וְלִרְגָלִים אֲחָרִים הַבְּאִים לִקְרָאתֵנוּ לְשָׁלוֹם, שְׁמִחִים אֲחֵרִים הַבְּעִבוֹדְתֶךְ, וְשִׁשִׁים בַּעֲבוֹדְתֶךְ, וְנִאכַל שָׁם מִן בְּבְּיִין עִיֶּרְ, וְשָׂשִׁים בַּעֲבוֹדְתֶךְ, וְנִאכַל שָׁם מִן הַיְּבְּחִים וְמִן הַפְּסְחִים אֲשֶׁר יַגִּיעַ דְּמָם עֵל קִיר מִזְבַחִים וּמִן הַפְּסְחִים אֲשֶׁר יַגִּיעַ דְּמָם עֵל גְּיִר מִזְבְּחִים וּמִן בְּפְּסְחִים אֲשֶׁר יַגִּיעַ דְּמָם עֵל גְּיִר מִזְבָּחִים וּמִן הַפְּסְחִים אֲשֶׁר יַגִּיעַ דְּמָם עֵל גְּאָלְתֵנוּ מִוְלֵבְיתוֹ נַפִּשְׁנוּ: בַּרוּךְ אַתָּה יִיַ גַּאֵל יִשְׂרָאֵל: שָׁרָאֵל:

# PASSAGE EIGHT

Recite the following blessing, and drink the cup in the reclining position:

Blessed are You, L-rd, our G-d, King of the universe, who creates the fruit of the vine.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בּוֹרֵא פְּרִי הַגָּפֵן:

#### PASSAGE NINE

Wash your hands for bread and recite the following blessing.

Blessed are You, L-rd, our G-d, King of the universe, who has sanctified us with His commandments and commanded us concerning the washing of the hands.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלֶם אֲשֶׁר קִּדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוְּנִוּ עַל נְטִילַת יָדִיִם:

### **PASSAGE TEN**

Recite the following two blessings on matzah and then eat the matzah, reclining.

Blessed are You, L-rd, our G-d, King of the universe, who brings forth bread from the earth.

Blessed are You, L-rd, our G-d, King of the universe, who has sanctified us with His commandments and commanded us concerning the eating of Matzah.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלֶם הַמּוֹצִיא לֵחֵם מִן הַאַרֵץ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלְם אֲשֶׁר קִּדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִנְּנִוּ עַל אֲכִילַת מֵצְה:

#### PASSAGE ELEVEN

Take the lettuce and/or horseradish. Dip into the charoset. Recite the following blessing and consume.

No need to recline here.

Blessed are You, L-rd, our G-d, King of the universe, who has sanctified us with His commandments and commanded us concerning the eating of Maror.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלֶם אֲשֶׁר קִּדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנִוּ עַל אֲכִילַת מָרוֹר:

#### PASSAGE TWELVE

Fill the third cup, like the first two. At this point we also pour Elijah's cup. Recite grace after meals.

Blessed are You, L-rd, our G-d, King of the universe, who, in His goodness, feeds the whole world with grace, with kindness and with mercy. He gives food to all flesh, for His kindness is everlasting. Through His great goodness to us continuously we do not lack food, and may we never lack it, for the sake of His great Name. For He is a [benevolent] G-d who feeds and sustains all, does good to all, and prepares food for all His creatures

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלְם. הַזְּן אֶת הְעוֹלְם כָּלוֹ, בְּטוּבוֹ בְּחֵן בְּחֶסֶד וּבְרַחֲמִים. הוּא נוֹתֵן לֶחֶם לְכָל בָּשָׂר כִּי לְעוֹלָם חַסְדוֹ. וּבְטוּבוֹ הַגָּדוֹל תָּמִיד לֹא חָסַר לְנוּ, וְאַל יֶחְסַר לְנוּ מְזוֹן לְעוֹלָם וָעֶד. בַּעֲבוּר שְׁמוֹ הַגָּדוֹל. כִּי הוּא אֵל זְן וּמְפַרְנֵס לַכֹּל וּמֵטִיב לַכֹּל וּמֵכִין מְזוֹן לְכָל בְּרִיּוֹתָיו אֲשֶׁר בָּרָא. כָּאָמוּר פּוֹתַחַ אֶת יָדֶךְ whom He has created, as it is said: You open Your hand and satisfy the desire of every living thing. Blessed are You L-rd, who provides food for all.

וּמַשְׂבִּיעַ לְכָל חֵי רָצוֹן. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַזָּן אֶת הכֹל:

The complete text for the Grace After Meals can be found in the prayer book or Haggadah.

## PASSAGE THIRTEEN

Recite the following blessing and drink the third cup, like the first two.

Blessed are You, L-rd, our G-d, King of the universe, who creates the fruit of the vine.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בּוֹרֵא פְּרִי הַגַּפֵן:

#### PASSAGE FOURTEEN

Pour the fourth cup and recite Hallel. The complete Hallel can be found in the Haggadah.

You are my G-d and I will thank You; my G-d, I will exalt You. You are my G-d and I will thank You; my G-d, I will exalt You. Give thanks to the L-rd, for He is good, for His kindness is everlasting. Give thanks to the L-rd, for He is good, for His kindness is everlasting.

L-rd, our G-d, all Your works shall praise You; Your pious ones, the righteous who do Your will, and all Your people, the House of Israel, with joyous song will thank and bless, laud and glorify, exalt and adore, sanctify and proclaim the sovereignty of Your Name, our King. For it is good to thank You, and befitting to sing to Your Name, for from the beginning to the end of the world You are Al-

mighty G-d. Give thanks to the L-rd, for He is

good for His kindness is everlasting;

אֵלִי אַתָּה וְאוֹדֶךְּ. אֱלֹהֵי אֲרוֹמְמֶךְּ: אֵלִי אַתָּה וְאוֹדֶךְּ. אֱלֹהֵי אֲרוֹמְמֶךְּ: הוֹדוּ לַיְיָ כִּי טוֹב. כִּי לְעוֹלֶם חַסְדּוֹ: הוֹדוּ לַיְיָכִי טוֹב. כִּי לְעוֹלֶם חַסְדּוֹ:

יְהַלְּלוּךְ יְיָ אֶלהֵינוּ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךְ. וַחֲסִידֶיךְ צַּדִּיקִים עוֹשֵׁי רְצוֹנֶךְ. וְכָל עַמְּךְ בֵּית יִשְׂרָאֵל. בְּרִנָּה יוֹדוּ וִיבָּרְכוּ וִישַׁבְּחוּ וִיפָּאֲרוּ וִישׁוֹרְרוּ וִירוֹמְמוּ וְיַעֲרִיצוּ וְיַקְדִּישׁוּ וְיַמְלִיכוּ אֶת שִׁמְךְ מֵלְכֵּנוּ תָמִיד. כִּי לְךְ טוֹב לְהוֹדוֹת. וּלְשִׁמְךְ נָּאֶה לַזַמֵּר. כִּי מֵעוֹלָם וְעַד עוֹלֶם אַתָּה אֵל:

# PASSAGE FIFTEEN

Recite the following blessing and drink the fourth cup.

Blessed are You, L-rd, our G-d, King of the universe, who creates the fruit of the vine.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בּוֹרֵא פְּרִי הַגַּפֵן:

PASSAGE SIXTEEN

Proclaim:

NEXT YEAR IN JERUSALEM!

לְשָׁנָה הַבָּאָה בִּירוּשָׁלָיִם